Recomanacions / Recomendaciones / Recommandations / Recommendations

Sempre en grup, no surtis tot sol.
Comunica l'itinerari previst.
Prepara't. Entrena.
Consulta les guies.
Informa't del temps.
Recorda que pots usar els serveis d'un guia/acompanyant.
Fes servir material adequat.
Avisa els serveis de socors en cas d'**accident.** Tingues serenitat.
Sigues solidari amb els altres i amb la natura.
Tingues cura de l'entorn.

T'ho posem fàcil: *possibilitat de transport públic i/o taxi per accedir a la majoria de les rutes. Pregunti'ns.*

Siempre en grupo, no salgas solo.
Comunica el itinerario previsto.
Prepárate, entrena.
Consulta las guías.
Infórmate del tiempo.
Recuerda que puedes usar los servicios de un guía/acompañante.
Usa material adecuado.
Avisa a los servicios de socorro en caso de **accidente.** Ten serenidad.
Sé solidario con los demás y con la naturaleza.
Cuida el entorno.

Te lo ponemos fácil: *posibilidad de transporte público y/o taxi para acceder a la mayoría de las rutas. Pregunténos.*

Partez toujours en groupe, jamais seul.
Communiquez l'itinéraire prévu.
Préparez-vous, entraînez-vous.
Consultez les guides.
Informez-vous sur la météo.
N'oubliez pas que vous pouvez utiliser les services d'un guide/accompagnateur.
Utilisez du matériel approprié.
Prévenez les secours en cas d'**accident.** Restez serein.
Soyez solidaire avec les autres et avec la nature.
Prenez soin de l'environnement.

On vous facilite les choses: *il y a la possibilité de transport public et/ou un taxi pour accéder à la plupart des routes. Demandez nous.*

Always in a group; don't go out on your own.
Tell someone about your planned route.
Get ready; train.
Check the guidebooks.
Find out about the weather forecast.
Remember you can ask for a guide/tour escort.
Use suitable equipment.
Call the emergency services in case of **accident.** Keep calm.
Respect others and nature.
Look after the environment.

We make it very easy for you, *offering you the possibility of public transport and/or taxi to acces almost all the routes. Ask us.*

Guies de senderisme / Guías de senderismo / Guides de randonnées / Hiking guides

foment TORISME VAL D'ARAN

Alkuun Live	973 640 440 / 676 331 995	alkuunlive.com
Alpsaranesi, S.L.	973 644 186	alpsaran.com
Aran Culturau	630 781 701	aranculturau.com
Aran Experience by Naut Viajes	973 640 087	nautviajes.es
Camins	973 642 444	camins.net
Deportur	973 647 045	deportur.com
Exciting Pyrenees	973 643 325	excitingevents.es
Perfect Pyrenees	650 716 575	perfect-pyrenees.com
Pirene 430	629 970 242	pirene430.com
Ramat de Camins	627 706 247	ramatdecamins.cat
Ricard Natura Cultura	676 131 722	ricardnaturacultura.com
Tuc mountain guides	680 723 858	tucmountainguides.com
Verd e Blu	658 503 396	verdeblu.es
Wae Mountain	646 527 581	waemountain.com

Agència viatges / Agencia viajes
Agence voyages / Travel agency

Com arribar / Como llegar / Comment venir / How to arrive

Lleida: 145Km
San Sebastián: 308Km
Barcelona: 310Km
Girona: 360Km
Bilbao: 409Km
Valencia: 480Km
Madrid: 582Km
Toulouse: 165Km
Bordeaux: 361Km

Lleida: 165Km
Montrejeau (Francia): 60Km
Toulouse (Francia): 165Km
www.renfe.es
www.sncf.com

Lleida: 145Km
Barcelona: 350Km
Pau: 157Km
Tarbes: 161Km
Toulouse: 166Km

Lleida-Val d'Aran
Barcelona-Val d'Aran
www.alsa.es

La comunicació d'aquestes poblacions amb la Val d'Aran cal fer-la en combinació amb algun mitjà de transport per carretera (transport públic amb autobús o transport privat amb taxi)

La comunicación de estas poblaciones con la Val d'Aran debe realizarse en combinación con algún transporte por carretera (transporte público en autobús o transporte privado en taxi)

Le trajet entre ces villes et le Val d'Aran devra se faire avec des liaisons routières (transport public en bus ou transport privé en taxi).

The communication of these populations with the Val d'Aran must be carried out in combination with some road transport (public transport by bus or private transport by taxi)

RUTES PER ETAPES

CAMIN REIAU
Basada en les antigues senderes que comunicaven els pobles de la vall i que ja feien servir els romans. 150 km en diverses etapes.
+info: www.caminreiau.com

CARROS DE FOC
Travessia circular per etapes al Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici. Allotjament als refugis de muntanya del Parc Nacional.
+info: www.carrosdefoc.com

QUATRE CIMS, QUATRE LLENGÜES
Els quatre cims històricament més emblemàtics, impressionants vistes sobre les zones que les envolten, a través de quatre territoris amb llengua, cultura i història pròpies.
+info: www.camins.es

ENCANTATS
Recorregut pels camins històrics que travessen les zones més belles del Parc Nacional, per la Val d'Aran, el Pallars Sobirà i l'Alta Ribagorça. Itinerari circular en cinc etapes amb principi i fi a Vielha.
+info: www.andandosinequipaje.com

PASS'ARAN
Travessia transfronterera (Couserans-la Val d'Aran) d'alta muntanya. L'itinerari, pensat en cinc etapes, segueix els GR-10 i GR-211. Allotjament en refugis i gîtes.
+info: www.passaran.com

RAMAT DE CAMINS
Ruta inspirada en el viatge a peu que l'any 1956 van fer els escriptors Camilo José Cela i Josep Maria Espinàs recorrent els camins antics i que passa per un total de 70 pobles pirinencs.
+info: www.ramatdecamins.cat

SETAU SAGÈTH
La història de la Val d'Aran a través dels seus pobles, rieres i turons en cinc etapes pel GR-211. Allotjament en hotels, albergs i refugis.
+info: www.setausageth.com

TOUR DE L'ANETO
Ruta circular pel cor dels Pirineus, al voltant del massís de la Maladeta i per ports de muntanya històrics.
+info: www.tourdelaneto.com

VIA CALDA
La combinació ideal de senderisme i aigües termals: hotels exclusius i un forfet de serveis en un recorregut per la millor zona termal dels Pirineus: Boí, Tredòs, Arties, Vielha i Les.
+info: www.andandosinequipaje.com

RUTAS POR ETAPAS

CAMIN REIAU
Basada en los antiguos senderos que comunicaban los pueblos del valle y que ya utilizaban los romanos. 150 km en diferentes etapas.
+info: www.caminreiau.com

CARROS DE FOC
Travesía circular por etapas en el Parque Nacional de Aigüestortes i Estany de Sant Maurici. Alojamiento en los refugios de montaña del Parque Nacional.
+info: www.carrosdefoc.com

CUATRO CUMBRES, CUATRO LENGUAS
Las cuatro cimas históricamente más emblemáticas, impresionantes vistas sobre las zonas que las rodean, a través de cuatro territorios con lengua, cultura e historia propias.
+info: www.camins.es

ENCANTATS
Recorrido por los caminos históricos que atraviesan las zonas más bellas del Parque Nacional, por la Val d'Aran, el Pallars Sobirà y la Alta Ribagorça. Itinerario circular en 5 etapas con principio y fin en Vielha.
+info: www.andandosinequipaje.com

PASS'ARAN
Travesía transfronteriza (Couserans-Val d'Aran) de alta montaña. El itinerario, pensado en 5 etapas, sigue los GR-10 y GR-211. Alojamiento en refugios y gîtes.
+info: www.passaran.com

RAMAT DE CAMINS
Ruta inspirada en el viaje a pie que en el año 1956 hicieron los escritores Camilo José Cela y Josep Maria Espinàs recorriendo los antiguos caminos y que pasa por un total de 70 pueblos pirenaicos.
+info: www.ramatdecamins.cat

SETAU SAGÈTH
La historia de la Val d'Aran a través de sus pueblos, riberas y collados en 5 etapas por el GR-211. Alojamiento en hoteles, albergues y refugios.
+info: www.setausageth.com

TOUR DE L'ANETO
Ruta circular por el corazón de los Pirineos, en torno al macizo de las Maladetas y por puertos de montaña históricos.
+info: www.tourdelaneto.com

VIA CALDA
La combinación ideal de senderismo y aguas termales: hoteles exclusivos y un forfait de servicios en un recorrido por la mejor zona termal del Pirineo: Boí, Tredòs, Arties, Vielha y Les.
+info: www.andandosinequipaje.com

ITINÉRAIRES PAR ÉTAPES

CAMIN REIAU
Chemin basé sur les anciens sentiers qui faisaient communiquer les différents villages de la vallée et que les Romains utilisaient déjà. 150 km, en différentes étapes.
+info: www.caminreiau.com

CARROS DE FOC
Circuit par étapes au cœur du Parc National d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici. Hébergement dans les refuges de montagne du Parc National.
+info: www.carrosdefoc.com

QUATRE SOMMETS, QUATRE LANGUES
Les quatre sommets les plus emblématiques du point de vue historique, des vues impressionnantes sur les environs, en traversant quatre territoires dotés de leurs propre langue, de leur propre culture et de leur propre histoire.
+info: www.camins.es

ENCANTATS
Un parcours empruntant les chemins historiques qui traversent les plus beaux sites du Parc National, en passant par le Val d'Aran, le Pallars Sobirà et la Alta Ribagorça. Un circuit en 5 étapes, avec un départ et une arrivée à Vielha.
+info: www.andandosinequipaje.com

PASS'ARAN
Randonnée transfrontalière (Couserans-Val d'Aran) de haute montagne. L'itinéraire, pensé en 5 étapes, emprunte les GR-10 et GR-211. Hébergement dans des refuges et des gîtes.
+info: www.passaran.com

RAMAT DE CAMINS
Itinéraire qui s'inspire du voyage à pied réalisé en 1956 par les écrivains Camilo José Cela et Josep Maria Espinàs en empruntant les chemins antiques et qui passe par un total de 70 villages des Pyrénées.
+info: www.ramatdecamins.cat

SETAU SAGÈTH
L'histoire du Val d'Aran à travers ses villages, ses rives et ses cols, en 5 étapes, en empruntant le GR-211. Hébergement en hôtels, auberges et refuges.
+info: www.setausageth.com

TOUR DE L'ANETO
Circuit en plein cœur des Pyrénées, autour du massif des Maladetas, en passant par des cols de montagne historiques.
+info: www.tourdelaneto.com

VIA CALDA
La combinaison idéale de la randonnée et des eaux thermales : des hôtels exclusifs et un forfait de services pour découvrir la meilleure zone thermale des Pyrénées : Boí, Tredòs, Arties, Vielha et Les.
+info: www.andandosinequipaje.com

ROUTES IN STAGES

CAMIN REIAU
Based on the old paths which connected the valley's villages and were used by the Romans. 150 km in a number of stages.
+info: www.caminreiau.com

CARROS DE FOC
Circular route in stages in Aigüestortes i Estany de Sant Maurici National Park. Accommodation in the National Park's mountain shelters.
+info: www.carrosdefoc.com

FOUR SUMMITS, FOUR LANGUAGES
The four historically most iconic peaks, impressive views over the areas surrounding them, through four territories with their own language, culture and history.
+info: www.camins.es

ENCANTATS
Tour of the historic paths across the most beautiful areas in the National Park through the Val d'Aran, el Pallars Sobirà and l'Alta Ribagorça. Five-stage circular route which starts and ends at Vielha.
+info: www.andandosinequipaje.com

PASS'ARAN
Cross-border (Couserans-Val d'Aran) high mountain trip. The route runs over five stages and follows the GR-10 and GR-211 trails. Accommodation in shelters and Gîtes.
+info: www.passaran.com

RAMAT DE CAMINS
Route inspired by the walking trip made by writers Camilo José Cela and Josep Maria Espinàs in 1956 along the old paths and passing through a total of 70 Pyrenean towns and villages.
+info: www.ramatdecamins.cat

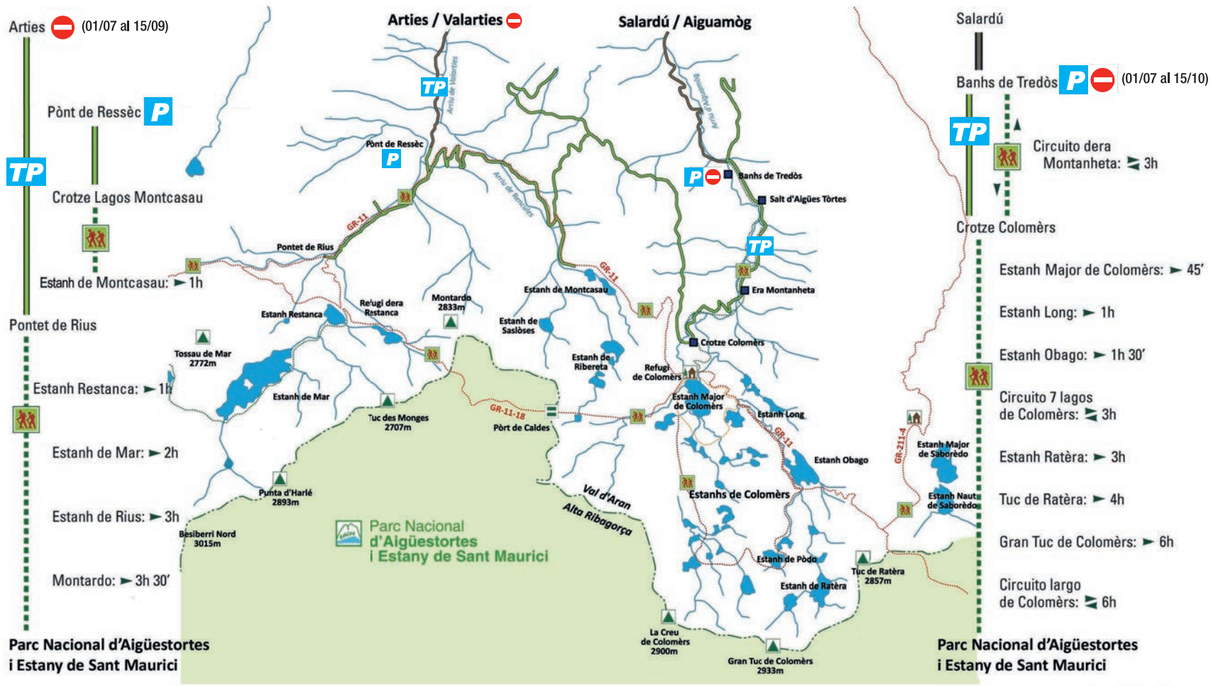
SETAU SAGÈTH
The Val d'Aran's history through its villages, lake and riverbanks and hills over five stages along the GR-211. Accommodation in hotels and shelters.
+info: www.setausageth.com

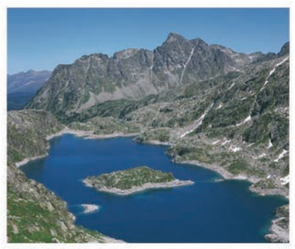
TOUR DE L'ANETO
Circular route in the heart of the Pyrenees around the Maladetas massif and through historic mountain passes.
+info: www.tourdelaneto.com

VIA CALDA
The ideal combination of hiking and hot springs: exclusive hotels and a services pass on a tour of the best hot springs area in the Pyrenees: Boí, Tredòs, Arties, Vielha and Les.
+info: www.andandosinequipaje.com

Encara no coneixes les rutes dels grans llacs? | Las rutas de los grandes lagos, ¿aún no las conoces? | Les itinéraires des grands lacs : vous ne les connaissez pas encore ? | The great lakes route; still not explored them?

ESTANHS DE COLOMÈRS / VALARTIES / PARC NACIONAL D'AIGÜESTORTES / ESTANY DE SANT MAURICI

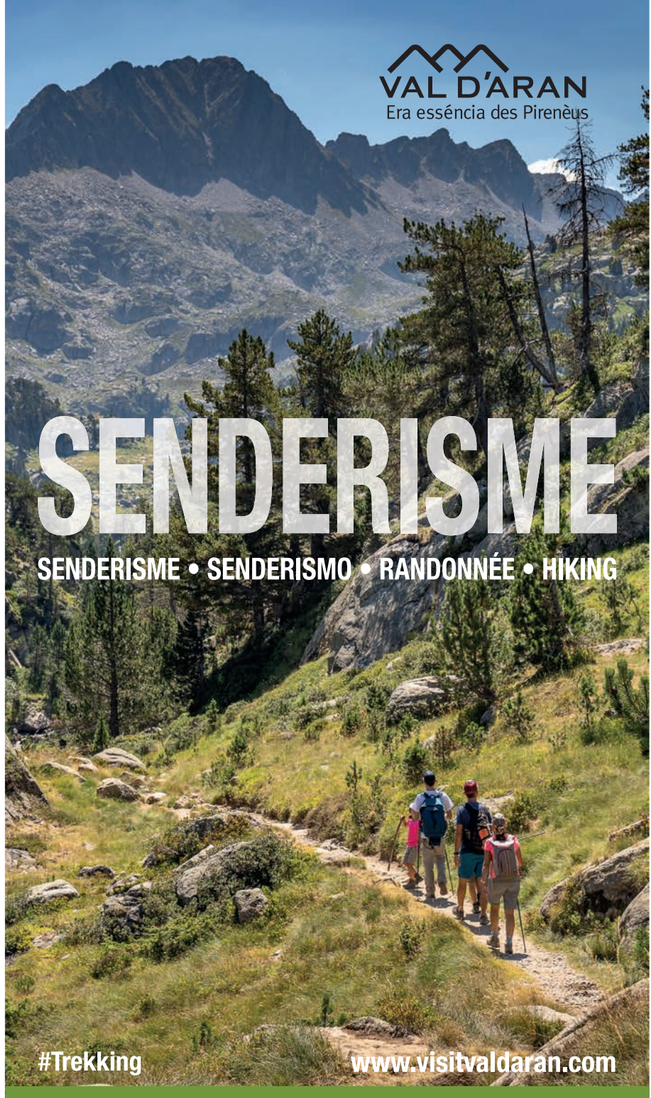



Estanh de Mar

Estanh de Restanca

Estanh Long

Aiguamòg



9 RUTES TEMÀTIQUES:
RUTAS TEMÁTICAS:
CHEMINIS THÉMATIQUE:
THEMED ROUTES:
Camin Reiau
Carros de Foc
Encantats
Pass'Aran
Ramat de Camins
Setau Sagèth
Via Calda
Tour del Aneto
Quatre cims, quatre llengües

4 entrades al Parc Nacional Aigüestortes i Estany de Sant Maurici
entradas al Parc Nacional Aigüestortes i Estany de Sant Maurici
entrées au Parc Nacional Aigüestortes i Estany de Sant Maurici
accesses to the Aigüestortes i Estany de Sant Maurici National Park

prop de / cerca de
près de / close to
560Km
de senders catalogats
de senderos catalogados
de sentiers balisés
catalogued trails

GR
GR-211 / GR-11

25 rutes editades
rutas editadas
itinéraires publiés
edited routes

Torisme Val d'Aran

VIELHA
Sarriulèra, 10 / 25530 Vielha
Tel. (+34) 973 64 01 10
o.torisme@aran.org

SALARDÚ
Trauèssa Balmes, 2 / 25598 Salardú
Tel. (+34) 973 64 51 97
o.s.torisme@aran.org

TOULOUSE
39 rue Pharaon / 31000 Toulouse
Tel. 0033 5 34 33 76 30 /
06 47 44 30 66
toulouse.aran-baqueira@aran.org

ARTIES	(+34) 608 50 37 59
BOSSÒST	(+34) 973 64 72 79
LES	(+34) 973 64 73 03

Emergències
Emergencias
Urgences
Emergencies
112
973 64 00 80 VAL D'ARAN

#Val_daran

Conselh Generau d'Aran
foment TORISME VAL D'ARAN
Pirineus CATALUNYA

Edición: Mai 2020

Itineraris senyalitzats / Itinerarios señalizados / Itinéraires signalisés / Marked itineraires

FÀCIL / FÁCIL / FACILE / EASY

01 **Paseo por el corazón de Toran:** Era Honeria / Pradets/ Era Honeria	2,3 Km	100 m	45'
02 **Por caminos de mineros y contrabandistas:** Porcingles / Canejan / Porcingles	6,2 Km	200 m	2 h 30'
09 **Artiga de Lin:** Ermita / Hònt deth Gresilhon / Guardader der Aigua / Uelhs deth Joeu/ Pla dera Artiga / Uelhs deth Joeu / Guardader der Aigua / Hònt deth Gresilhon / Ermita	2,4 Km	90 m	1 h
10 **Saut deth Pish:** Artiguetes / Saut deth Pish / Arriu Varradòs / Artiguetes	1,7 Km	80 m	30'
11 **Camin Reiau:** Aubèrt / Camin Reiau / Es Bòrdes / Era Bordeta / Es Bòrdes / Camin Reiau / Aubèrt	15 Km	150 m	4 h
12 **Paseo de contrastes por Mijaran:** Vielha / Vilac / Pònt de Beussa / Gausac / Vielha	6,1 Km	150 m	1 h 45'
15 **A orillas del Garona por los pueblos del Naut Aran:** Gessa / Arties / Garòs / Arties / Gessa	8,4 Km	150 m	2 h 30'
18 **Aigües Tòrtes de Colomèrs:** Banhs de Tredòs / Cascada d'Aigües Tòrtes / Mirador / Banhs de Tredòs / Pònt de Montanheta / Crotze de Colomèrs	7,8 Km	200 m	3 h
20 **Montgarri, un santuario al límite de Aran:** Beret / Santuario de Montgarri / Montgarri / Beret	12,6 Km	200 m	3 h
21 **Conangles:** Conangles / Molières / Conangles	9,2 Km	315 m	2 h 30'
22 **Ruta des Auets Gegants:** Cabana de Loseron / Coma des Estrets / Cabana de Loseron	1,8 Km	185 m	1 h 30'
24 **Camin de Margalida:** Bossòst / Cledes / camin de Margalida / Bossòst	3,2 Km	150 m	1 h
25 **Casau:** Vielha / Gausac / Casau / Vielha	2,6 Km	170 m	1 h 45'

MITJANA / MEDIA / MOYENNE / MODERATE

03 **El hayedo de Carlac:** Bausen / Ermita de Sant Roc / Bordes de Carlac / Coret de Pan / Bausen	5,0 Km	275 m	2 h
04 **Tras las huellas del pasado:** Les / Bausen / Les	8,5 Km	560 m	3 h 20'
06 **Camin des Paliàs:** Bossòst / Camin des Paliàs / Les / Bossòst	7,8 Km	380 m	3 h
07 **Mina Victòria:** Arres de Sus / Bassa d'Arres / Mina Victòria / Bassa d'Arres / Arres de Sus	5,1 Km	360 m	2 h 15'
09 **Artiga de Lin:** Ermita / Hònt deth Gresilhon / Guardader der Aigua / Uelhs deth Joeu/ Pla dera Artiga / Uelhs deth Joeu / Guardader der Aigua / Hònt deth Gresilhon / Ermita	6,4 Km	400 m	3 h
13 **Bassa d'Oles:** Bassa d'Oles / Gèles / Bassa d'Oles	7,9 Km	375 m	3 h 30'
14 **Un paseo fluvial por los pueblos de Castièro:** Vielha / Escunhau Casarilh / Vielha	8,0 Km	300 m	2 h 40'
17 **Barranc de Corilha:** Unha / Barranc de Corilha / Gessa / Unha	3,6 Km	330 m	1 h 30'

DIFÍCIL / DIFÍCIL / DIFFICILE / DIFFICULT

05 **Aran Park:** Bossòst / Aran Park / Bossòst	6,0 Km	450 m	3 h
08 **La ruta de los 7 pueblos:** Es Bòrdes / Arró / Arres de Jos / Arres de Sus / Vilamòs / Begós / Benós / Es Bòrdes	10,1 Km	580 m	4 h
16 **Restanca:** Pont de Ressec / Restanca / Pont de Ressec	7,8 Km	625 m	4 h
19 **7 Estanhs de Colomèrs:** Crotze de Colomèrs / Lòssa / Major / Colomèrs / Mort / Garguilhs de Jos / Cabidomats / Long / Crotze de Colomèrs	5,7 Km	360 m	5 h
23 **Estanhs de Saboredo :** Pònt de Locampo / Refugi de Saboredo / Estanh Gelat	12,5 Km	750 m	5 h

Longitud / Distance · Desnivell / Desnivel / Dénivelé / Elevation · Temps / Tiempo / Temps / Time

Inici / Inicio / Accueil / Start · Direcció / Dirección / Direction / Start

GR

camins històrics senyalitzats / caminos históricos señalizados / chemins historiques marquées / marked historic trails

Rutes temàtiques / Rutas temáticas / Routes rematiques / Thematic routes

- Camin Reiau
- Carros de Foc
- Encantats
- Pass'Aran
- Setau Sagèth
- Via Calda
- Tour del Aneto

Lloc pintoresc / Lugar pintoresco / Site pittoresque / Picturesque spot

Àrea de picnic / Area de picnic / Aire de picnic / Picnic areas

Refugi / Refugio / Refuges / Shelters

Pista d'accés restringit. Només vehicles autoritzats / Pista de acceso restringido. Solo vehículos autorizados / Piste d'accès limité. Seulement les voitures autorisées / Restricted access road. Only authorized vehicles.

Salt d'aigua / Cascada / Cascade / Waterfall

Museu / Museo / Musée / Museum

Pàrquing / Parking

Vistes panoràmiques/ Vistas panorámicas / Vues panoramiques / Panoramic views

Ruta Romànica / Ruta Románica / Route Romane / Romanesque Route

Transport públic / Transporte público / Transport public / Public transport

N O E S

0 5 Km